

# Zmluva

č. 12/2016/SL-OKR/005183-12

o výpožičke uzatvorená podľa § 659 - § 662 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

---

## Čl. 1

### Zmluvné strany

#### 1. Požičiavateľ:

Ministerstvo vnútra SR

Pribinova 2

812 72 Bratislava

IČO:

00151866

Bankové spojenie:

SK78 8180 0000 0070 0018 0023

Zastúpený vo veciach zmluvných:

Mgr. Emilom Chlapečkom

prednostom Okresného úradu Prešov

Zastúpený vo veciach technických:

JUDr. Františkom Paraličom

vedúcim odborom krízového riadenia

Okresného úradu Stará Ľubovňa

#### 2. Vypožičiavateľ:

Obec Nová Ľubovňa

Nová Ľubovňa 102

065 11 Nová Ľubovňa

IČO :

00330086

Bankové spojenie :

SK46 0200 0000 0000 1242 8602

Zastúpený:

Stanislavom Turlíkom

starostom obce

## Čl. 2

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je výpožička materiálu civilnej ochrany na plnenie úloh jednotkami civilnej ochrany vypožičiavateľa.
2. Rozsah výpožičky je v prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
3. Hodnota výpožičky bola určená podľa účtovných cien v celkovej hodnote 11.968,12 € slovom: *jedenásťtisícdeväťstošesťdesiatosem 12/100 €*.

## Čl. 3

### Doba výpožičky

Predmet výpožičky podľa článku 2 zmluvy sa prenecháva na užívanie vypožičiavateľovi na dobu **n e u r č i t ú**.

#### **Čl. 4**

### **Povinnosti a práva požičiavateľa**

1. Požičiavateľ odovzdáva vypožičiavateľovi predmet výpožičky uvedený v článku 2 zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie.
2. V prípade, že nastanú okolnosti zvláštneho zreteľa (napr. organizačné zmeny), požičiavateľ môže okamžite od zmluvy odstúpiť.
3. Požičiavateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy v tom prípade, ak vypožičiavateľ neužíva vec riadne alebo ju užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži, alebo z dôvodu jeho prednostného využitia u požičiavateľa.
4. Správu hnutel'ného majetku štátu, ktorého predmetom je výpožička podľa článku 2 zmluvy, môže vykonávať výhradne len požičiavateľ.
5. Požičiavateľ sa zaväzuje:
  - a) zabezpečovať vykonávanie skúšok, opráv, revízií a kontrol predmetu výpožičky podľa osobitného plánu na vlastné náklady,
  - b) vykonávať pravidelné odborné školenia zamestnancov vypožičiavateľa za účelom zabezpečenia odbornej inštalácie, prevádzky, údržby, ošetrovania a obsluhy predmetu zmluvy na vlastné náklady, ako aj hospodárenia s ním.

#### **Čl. 5**

### **Povinnosti a práva vypožičiavateľa**

1. Vypožičiavateľ je povinný:
  - a) starať sa o zariadenia, prostriedky, prístroje a hospodáriť s nimi v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami a odbornými zásadami stanovenými požičiavateľom vzťahujúcimi sa na predmet výpožičky,
  - b) chrániť vypožičané zariadenia, prostriedky a prístroje pred poškodením, stratou, zničením alebo zneužitím, pričom zodpovedá za škodu porušením uvedených povinností,
  - c) umožniť požičiavateľovi kedykoľvek vykonať kontrolu predmetu výpožičky,
  - d) v prípade pomnutia dôvodu výpožičky, predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi v stave spôsobilom na ďalšie užívanie v termíne stanovenom požičiavateľom,
  - e) znášať prevádzkové náklady spojené s prevádzkou a uskladnením zariadení, prostriedkov a prístrojov vo vlastnej réžii; prevádzkové náklady spojené s prevádzkou zariadení hlásnej služby sú platby za odber elektrickej energie sirén, za pohonné hmoty náhradného zdroja elektrickej energie, platby za telekomunikačné služby,
  - f) vykonávať dozor dodávateľa servisných služieb a opráv pri odstraňovaní porúch a po ich odstránení nahlásiť túto skutočnosť požičiavateľovi,
  - g) vykonávať inventarizáciu predmetu výpožičky so stavom vždy k 31. decembru a predložiť o tom zápis a súpisy predmetu výpožičky podľa pokynov požičiavateľa.
2. Vypožičiavateľ je povinný nahradiť požičiavateľovi škodu, ktorú zavinił neodbornou manipuláciou s predmetom výpožičky. Pri vzniku škody iného charakteru (odcudzenie, zničenie, poškodenie) je povinný bezodkladne po zistení škody túto skutočnosť ohlásiť príslušnému orgánu Policajného zboru a požičiavateľovi.
3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť účasť určených zamestnancov na organizovaných odborných školeniach a zhromaždeniach.
4. Vypožičiavateľ je povinný so zamestnancom, ktorému zveril predmet výpožičky do starostlivosti uzatvoriť dohodu o hmotnej zodpovednosti. Pokiaľ nie je dohoda o hmotnej

zodpovednosti uzatvorená je hmotne zodpovednou osobou za predmet výpožičky starosta obce, primátor mesta, štatutárny orgán.

5. Vypožičiavateľ nie je oprávnený ponechať predmet výpožičky do prenájmu inému subjektu bez súhlasu požičiavateľa.
6. V súlade s § 659 Občianskeho zákonníka vzniká vypožičiavateľovi právo užívať predmet zmluvy bezplatne počas trvania zmluvného vzťahu.

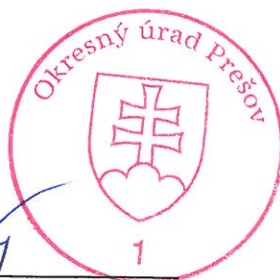
## Čl. 6

### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať dôverný charakter o predmete zmluvy s tým, že žiadne technické alebo komerčné informácie nebudú bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany použité pre iné účely ako na predmet zmluvy.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že im je známy technický stav vypožičaných prístrojov, zariadení a prostriedkov, ktorý zodpovedá miere opotrebovania bežným užívaním. Všetky vypožičané prístroje, zariadenia a prostriedky sú funkčné a v tomto stave ich vypožičiavateľ preberá.
3. Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky ustanovenia tejto zmluvy boli podrobne prerokované, ich význam a obsah je pre nich jasný a zrozumiteľný. Ďalej prehlasujú, že žiadna zo zmluvných strán nebude v budúcnosti pripisovať ustanoveniam tejto zmluvy iný význam než ten, aký mali pri podpise tejto zmluvy.
4. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, zmluvný vzťah sa riadi ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 314/1998 Z. z. o podrobnostiach na zabezpečenie hospodárenia s materiálom civilnej ochrany v znení neskorších predpisov.
5. Touto zmluvou sa rušia všetky doterajšie zmluvy o výpožičke hnutel'ného majetku štátu uzatvorené podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 - § 662 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
6. K zmene dohodnutých podmienok vzájomného vzťahu môže dôjsť len formou písomného dodatku na základe vzájomnej dohody, alebo pokiaľ by to vyplynulo zo zmien a doplnkov právnych noriem. Dodatky a prílohy dohodnuté a riadne podpísané k tejto zmluve tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
7. Táto zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
8. Zmluva nadobúda platnosť po podpise štatutármi oboch zmluvných strán.

V Prešove dňa 12. 6. 2016

V Novej Ľubovni dňa - 7. JÚN 2016



Mgr. Emil Chlapeček  
prednosta Okresného úradu Prešov



Stanislav Turlík  
starosta obce Nová Ľubovňa